



USTM

Technology
works for you

CS

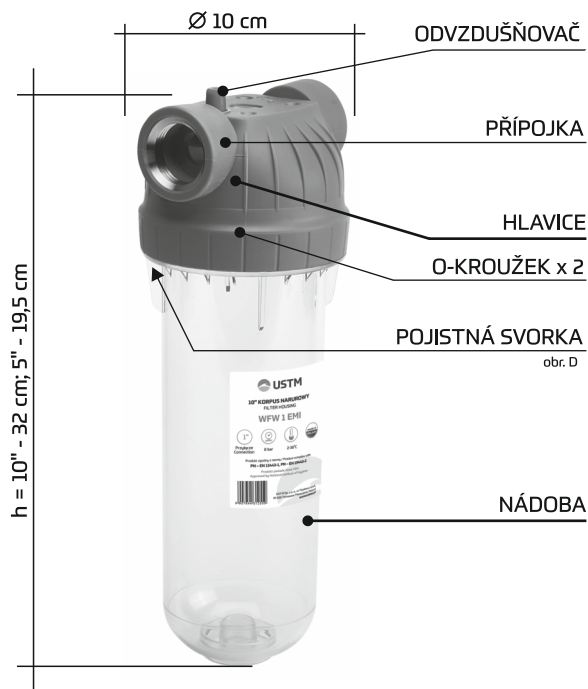
**Návod k instalaci a použití těles EMI
pro filtraci studené vody**

SK

**Návod na montáž a používanie telies EMI
na filtráciu studenej vody**



Schéma konstrukce



Výrobek je schválen Národním institutem hygieny

Technické parametry tělesa	
Max. pracovní tlak	8 bar
Max. teplota	30 °C
Min. teplota	2 °C

Součásti:

(V závislosti na verzi. Označení na balení)



Těleso
10" WFW | 5" WFW/5



Montážní konzole
(BR1P)



Vruty
(4,8x16)



Klíč na filtry
(WRT)

Důležité informace:

- V případě montáže tělesa na vodovodní zařízení (nikoli z domácího přívodu) je nutné namontovat před těleso reduktor tlaku.
- Těleso má směrový průtok vody. Šipky na hlavici označují směr průtoku.
- Doporučujeme instalaci filtru na montážní konzoli (BR1P).
- Těleso musí být nainstalováno nádobou dolů.
- Těleso spolu s vložkou tvoří filtr.

Instalace tělesa

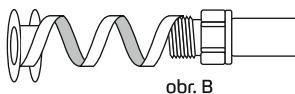
Doporučujeme pověřit instalací tělesa specializovaný servis.

1. Před instalací nezapomeňte uzavřít přívod vody do místa instalace tělesa.
2. Určete umístění instalace filtru a nastavte směr průtoku vody.

Filtr by měl být namontován za uzavíracím ventilem přívodu vody a reduktorem tlaku [obr. A]
Pro zajištění správného provozu výrobce vyžaduje, aby za tělesem byla umístěna zpětná klapka.

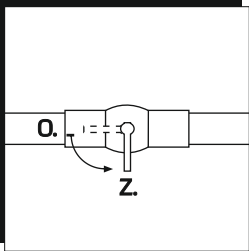


3. Našroubujte těleso na dříve namontovanou konzoli pomocí čtyř vrtů (4,8 x 16 pozinkované).
4. Závity obou konektorů, které chceme spojit s tělesem, by měly být obaleny teflonovou páskou v souladu s technikou (ve směru šroubování na obr. B).

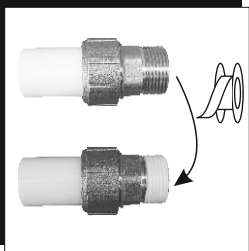


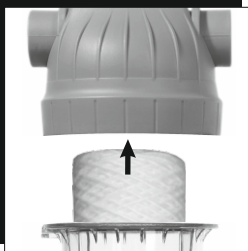
5. Připravené konektory našroubujte na hlavici tělesa.
6. Instalace vložky je popsána v dílu „Instalace a výměna vložky“.

V případě, když těleso obsahuje filtrační vložku namontovanou ve výrobě, přejděte na poslední bod v dílu „Instalace a výměna vložky“.

- 1 Vypněte vodu

- 2 Namontujte konzoli

- 3 Našroubujte hlavici na konzoli

- 4 Připravte přípojky

- 5 Spojte přípojky s vodovodní instalací

- 6 Nainstalujte vložku


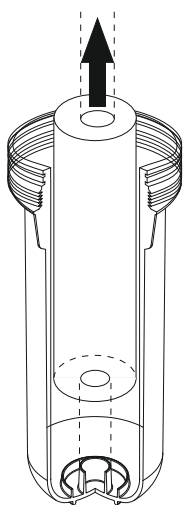
Instalace a výměna vložek

Filtrační vložka by měla být vyměněna nebo regenerována nejpozději po 6 měsících použití.

Doporučujeme pravidelnou výměnu.

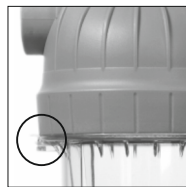
POZOR! Četnost výměny a životnost nitracních vložek závisí na kvalitě vody, teplotě a intenzitě použití.

1. Nezapomeňte vypnout vodu přiváděnou do obsluhovaného tělesa.
PŘI PRVNÍ INSTALACI PŘEJDĚTE NA BOD Č.6.
2. Odvzdušněte tělo stisknutím odvzdušňovače nebo odšroubováním kohoutu za filtrem, což výrazně usnadní jeho odšroubování.
3. Odblokujte pojistku hlavice je stisknutím směrem dolů. Odšroubujte nádobou pomocí klíče na filtry (WRT). Pamatujte, že klíč musí být kolmo na osu tělesa, aby nedošlo k vylovení žebër nádoby.
4. Vyjměte použitou filtrační vložku zevnitř nádoby. Pokud je vložka opakovaně použitelná, regenerujte ji.



obr.C

5. Vyčistěte vnitřek nádoby vlhkým hadříkem nebo papírovým ručníkem.
POZOR! K čištění vnitřku nádoby nepoužívejte čisticí prostředky.
 6. Odstraňte ochrannou fólii z nové vložky. Vložte filtrační vložku do nádoby tělesa a dejte pozor na její správné usazení ve vodicím pouzdru (obr. C) a na směr průtoku vody - v případě vložek se směrovým průtokem.
 7. Namažte O-kroužky nádoby technickou vazelinou.
 8. Po vložení filtrační vložky do nádoby ji přišroubujte k hlavici tělesa, až dokud se nebouchne pojistka.
POZOR!! Šroubujte nádobu tak, aby pojistka nevycházela za hranice otvoru v hlavici.
- Okamžik správného připojení nádoby ilustruje obr. D.
9. Pomalu vypněte přívod vody do tělesa.
 10. Až bude ventil zcela otevřený, použijte odvzdušňovač k odvzdušnění tělesa nebo nechte otevřený průtok po dobu asi 10 minut při možné aktivaci filtrační náplně.
 11. Po každé výměně vložky se ujistěte, že nedochází k únikům.



obr.D

Po provedení výše popsaných kroků je sada připravena k dalšímu použití.

Pro tělesa doporučujeme širokou škálu filtračních vložek.

- **Sedimentační vložky** odfiltrují z vody hrubé nečistoty jako písek, kal nebo rzi, které se nacházejí ve vodovodních sítích a v domácích přívodech vody. Započítáme do nich jednorázové vložky ze série: PP, PS, a také opakovaně použitelné vložky ze série: EL, DSC, NET.
- **Vložky pro úpravu vody** čistí vodu od chloru, škodlivých organických sloučenin, těžkých kovů (série BL, GAC); změkčují vodu (série ST); odstraňují železo a mangan (série IR).
- Více informací o produktech na stránce výrobce www.ustm.pl

Příslušenství:

O-kroužek pro nádobu



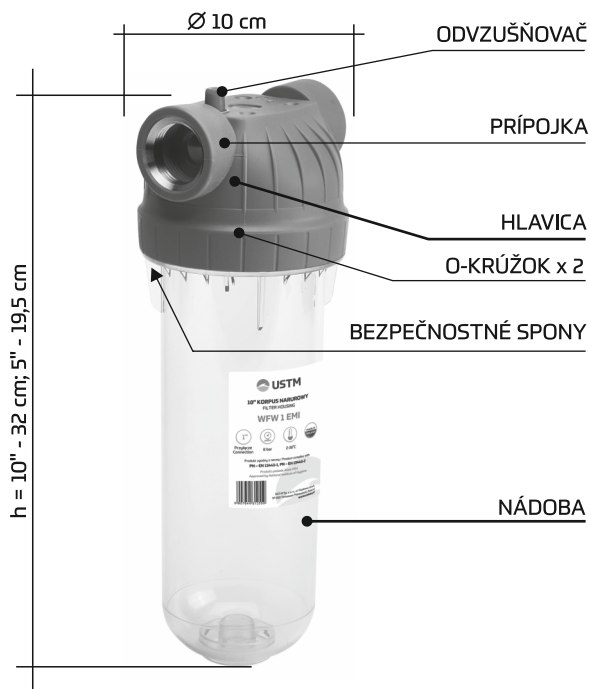
Označení ORING80x3

Ukazatel výměny vložky - Timestrip

Jednorázový ukazatel uplynulého času. Umožňuje vizuální připomenutí výměny vložky za novou.



Schéma konštrukcie



Teleso má schválenie PZU

Technické parametre telesa	
Max. pracovný tlak	8 bar
Max. teplota	30 °C
Min. teplota	2 °C

Komponenty:

(V závislosti od verzie. Označenia na obale)



Dôležité informácie:

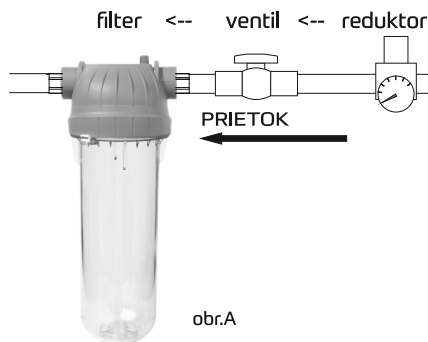
- V prípade montáže telesa na vodovodné potrubie (nie z vlastného uváženia) musí byť pred telesom namontovaný reduktor tlaku.
- Teleso má smerový prietok vody. Šípky na hlavici označujú smer prietoku.
- Odporúčame na montážnu dosku nainštalovať filter (BR1P).
- Teleso musí byť namontované nádobou smerom nadol.
- Teleso a vložka tvoria spolu filter.

Inštalácia telesa

Inštaláciu telesa odporúčame zveriť špecializovanému servisu.

1. Pred inštaláciou nezabudnite uzavrieť prívod vody v mieste inštalácie telesa.
2. Označte miesto inštalácie filtra a určte smer prúdenia vody.

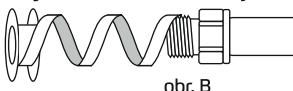
Filter by mal byť nainštalovaný za uzatváracím ventilom vody a reduktorom tlaku [obr. A].
Na zabezpečenie správnej prevádzky výrobca vyžaduje, aby za telesom bola umiestnená spätná klapka.



Priskrutkujte montážnu dosku k stene. Doska by sa mala zaskrutkovať pomocou kotviacich kolíkov.

obr.A

3. Teleso priskrutkujte na predtým namontovanú dosku štyrmi skrutkami (4,8 x 16 pozinkované).
4. Závitý oboch spojení, ktoré máme v úmysle spojiť s telesom, by sa mali príslušne obaliť teflóňovou páskou (v smere závitú, ako je ukázané obrázku B).



obr. B

5. Pripravené spojenia je potrebné priskrutkovať k hlavici telesa.
6. Inštalácia vložky je opísaná v časti „Inštalácia a výmena vložky“.

V prípade, že teleso obsahuje filtračnú vložku namontovanú vo výrobe, prejdite na posledný bod v časti „Inštalácia a výmena vložky“.

- 1 Vypnite vodu
- 2 Namontujte dosku
- 3 Priskrutkujte hlavicu na dosku
- 4 Pripravte pripojenia
- 5 Pripojte pripojenia k vodovodnej inštalácii
- 6 Nainštalujte vložku

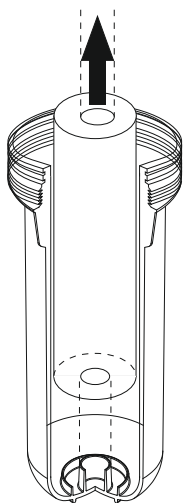
Inštalácia a výmena vložiek

Filtračná vložka by sa mala vymieňať alebo regenerovať najneskôr po 6 mesiacoch používania. Odporúčame pravidelnú výmenu.

UPOZORNENIE! Frekvencia výmeny a životnosť nitrachných vložiek závisí od kvality vody, teploty a intenzity používania.

1. Nezabudnite vypnúť vodu privádzanú do servisovaného telesa.
PRI PRVEJ INŠTALÁCII PREJDITE NA BOD Č. 6
2. Odvzdušnite teleso stlačením odvzdušňovača alebo odskrutkovaním kohútika za filtrom, čo výrazne uľahčí jeho odskrutkovanie.
3. Západku hlavice odomknite jej zatlačením nadol. Odskrutkujte nádobu pomocou kľúča na teleso (WRT). Nezabudnite, že kľúč by mal byť kolmo na os telesa, aby nedošlo k zlomeniu rebier nádoby.
4. Vyberte použitú filtračnú vložku z nádoby.

V prípade opakovane použiteľných vložiek sa musí vložka regenerovať.

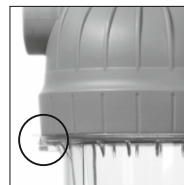


obr.C

5. Vnútro nádoby vyčistite navlhčenou handričkou alebo papierovou utierkou
UPOZORNENIE! Na čistenie vnútornej strany nádoby nepoužívajte čistiace prostriedky.
6. Odstráňte ochrannú fóliu z novej vložky. Vložte filtračnú vložku do nádoby telesa, pričom dbajte na jej správne dosadenie do vodiaceho puzdra (obr. C) a smer prúdenia vody (v prípade vložiek so smerom prietoku).
7. Namažte O-kružky nádoby pomocou technickej vazelíny.
8. Po vložení filtračnej vložky do nádoby ju prikrúčajte na hlavicu telesa dovtedy, kým západka nezapadne na svoje miesto.

UPOZORNENIE! Nádobu prikrúčajte tak, aby sa ochranná západka nevytiahla z lôžka v hlavici.

Okamžik správneho pripojení nádoby ilustruje obr. D.



obr.D

9. Pomalu vypnete prívod vody do telesa.
10. Až bude ventil zcela otvorený, použijte odvzdušňovač k odvzdušnení telesa nebo nechte otvorený průtok po dobu asi 10 minut při možné aktivaci filtrační náplně.
11. Po každé výměně vložky se ujistěte, že nedochází k únikům.

Po dokončení vyššie uvedených krokov je zostava pripravená na ďalšiu prevádzku.

Pre telesá ponúkame širokú škálu filtračných vložiek.

- **Sedimentačné vložky** odfiltrujú tuhé znečisťujúce látky, ako je piesok, kal alebo hrdza, ktoré sa nachádzajú vo vodovodných sieťach a v prívodoch vody v domácnosti. Patria tu vložky na jedno použitie zo série: PP, PS a opakovane použiteľné zo série: EL, DSC, NET.
- **Vložky na úpravu vody** čistia vodu od chlóru, škodlivých organických zlúčenín, ťažkých kovov (séria BL, GAC); zmäččujú vodu (séria ST); odstraňujúce železo a mangán (séria IR).
- V iac informácií o výrobkoch nájdete na webovej stránke výrobcu www.ustm.pl

Príslušenstvo:

O-kružok do nádoby



Symbol	ORING80x3
--------	-----------

Indikátor výmeny kazety - Timestrip

Jednorazový indikátor ukazujúci plynutie času. Umožňuje vizuálne pripomenutie výmeny vložky za novú.





USTM

Technology
works for you

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Výrobce poskytuje záruku kvality na tělesa EMI.
 2. Záruční doba je 24 měsíců a počítá se od data zdokumentovaného nákupu.
 3. Odpovědnost v rámci záruky se vztahuje pouze na fyzické vady vzniklé z příčin spojených s výrobkem.
 4. Garant se zavazuje odstranit vady bezplatně, pokud se vady projeví a jsou hlášeny během záruční doby.
 5. Reklamac s popisem zjištěné vady by měly být směrovány k prodejci, od kterého byl sortiment zakoupen. Reklamační formulář je k dispozici na stránce www.ustm.pl.
 6. Vady zjištěné během záruční doby musí být nahlášeny do 7 dnů.
 7. Garant se zavazuje, že bude reklamaci vyřizovat do 30 pracovních dnů od jejího podání a přijetí reklamovaného předmětu.
 8. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanické poškození,
 - poškození způsobené provozem zařízení za podmínek, které nejsou v souladu s Návodem k instalaci a použití,
 - důsledky plynoucí z přerušení provozu zařízení,
 - těsnicí prvky.
 9. Kupec ztrácí záruční práva v případě montáže, změn a úprav, které nejsou v souladu s Návodem k instalaci a použití.
 10. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupce vyplývající z nesouladu předmětu prodeje se smlouvou.
 11. Před krytí filtru musí být nainstalován redukční reduktor tlaku. Tyto požadavky jsou stanoveny v Polské normě pro tento typ zařízení (PN-EN 13443) a doporučení zapsaném v dokumentech, které jsou základem pro schválení tohoto typu výrobku (Polská technická schválení AT-15-7464/2008). Tlak nesmí překročit 8 bar.
- Pozáruční období: po záruční době může zákazník využít služeb nabízených výrobcem.
Opravy se provádějí za úplatu.

PODMÍENKY ZÁRUKY

1. Výrobce poskytuje na tělesa EMI záruku kvality.
 2. Záruční doba je 24 měsíců a počítá se od data zdokumentovaného nákupu.
 3. Zodpovednosť v rámci záruky sa vzťahuje len na fyzické chyby spôsobené príčinami, ktoré sú súčasťou výrobku.
 4. Garant sa zavazuje bezplatne odstrániť chyby, ak sa chyby prejavia a sú nahlásené počas záručnej doby.
 5. Reklamácie opisujúce zistenú chybu by mali byť adresované predajcovi, od ktorého bol sortiment zakúpený. Formulár na podanie reklamácie je k dispozícii na www.ustm.pl.
 6. Chyby zistené počas záručnej doby musia byť nahlásené do 7 dní.
 7. Garant sa zavazuje reklamáciu posúdiť do 30 pracovných dní od jej predloženia a prijatia reklamovaného predmetu.
 8. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenie,
 - škody spôsobené prevádzkou zariadenia v podmienkach, ktoré nie sú v súlade s inšalačným a prevádzkovým návodom,
 - následky vyplývajúce z prerušenia prevádzky zariadenia,
 - tesniace prvky
 9. Kupujúci stráca záručné práva v prípade montáže, zmien a úprav, ktoré nie sú v súlade s inšalačným a prevádzkovým návodom.
 10. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu predmetu predaja so zmluvou.
 11. Pred telesom filtra by mal byť nainštalovaný reduktor tlaku. Takúto požiadavku vyžaduje poľská norma pre tento typ zariadenia PN-EN 13443 a odporúčanie obsiahnuté v dokumentoch, ktoré sú základom na schválenie tohoto typu výrobku (poľské technické osvedčenia AT-15-7464/2008). Tlak by nemal prekročiť 8 bar.
- Pozáručné obdobie: po záručnej dobe môže zákazník využiť služby ponúkané výrobcem.
Opravy sa vykonávajú za poplatok.

UST-M Sp. z o.o.

ul. Piaskowa 124A

97-200 Tomaszów Maz. Poland

e-mail: biuro@ustm.pl

www.ustm.pl